

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Surah Nuh | Noah

Verses: 28

Revelation: makkah

Pg.570

1

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ
قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

①

Indeed, We. [We] sent. Nuh. to. his people. that. Warn. your people. from. before. [that]. comes to them. a punishment. painful. (1).

1. Indeed, We sent Noah to his people, [saying], "Warn your people before there comes to them a painful punishment."

Pg.570

2

قَالَ يَقُومُ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

He said. O my people. Indeed, I am. to you. a warner. clear. (2).

2. He said, "O my people, indeed I am to you a clear warner -

Pg.570

3

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا لِي ﴿٣﴾

That. Worship. Allah. and fear Him. and obey me. (3).

3. To worship Allāh, fear Him and obey me.

Pg.570

4

يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمْ إِلَى
أَجَلٍ مُّسَمًّى ^ط إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا
يُؤَخَّرُ ^{وقف لازم} لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

He will forgive. for you. [of]. your sins. and give you respite. for. a term. specified. Indeed. (the) term. (of) Allah. when. it comes. not. is delayed. if. you. know. (4).

4. He [i.e., Allāh] will forgive you of your sins and delay you for a specified term. Indeed, the time [set by] Allāh,

when it comes, will not be delayed, if you only knew."

Pg.570

5

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾

He said. My Lord. Indeed, I. invited. my people. night. and day. (5).

5. He said, "My Lord, indeed I invited my people [to truth] night and day.

Pg.570

6

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾

But not. increased them. my invitation. except. (in) flight. (6).

6. But my invitation increased them not except in flight [i.e., aversion].

Pg.570

7

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا
أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ
وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾

And indeed, I. every time. I invited them. that You may forgive. them.
they put. their fingers. in. their ears. and covered themselves. (with) their
garments. and persisted. and were arrogant. (with) pride. (7).

7. And indeed, every time I invited them that You may
forgive them, they put their fingers in their ears, covered
themselves with their garments,¹ persisted, and were
arrogant with [great] arrogance.

Footnote 1: - Refusing to look or listen.

Pg.570

8
ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٨﴾

Then. indeed, I. invited them. publicly. (8).

8. Then I invited them publicly.

Pg.570

9
ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾

Then. indeed, I. announced. to them. and I confided. to them. secretly. (9).

9. Then I announced to them and [also] confided to them
secretly

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا

لَا
١٠

Then I said. Ask forgiveness. (from) your Lord. Indeed, He. is. Oft-Forgiving. (10).

10. And said, 'Ask forgiveness of your Lord. Indeed, He is ever a Perpetual Forgiver.

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۖ

لَا
١١

He will send down. (rain from) the sky. upon you. (in) abundance. (11).

11. He will send [rain from] the sky upon you in [continuing] showers

وَيُزِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَأَبْنَاءٍ وَيَجْعَلَ لَكُمْ
جَنَّاتٍ وَيَجْعَلَ لَكُمْ أَنْهَارًا ۖ

ط
١٢

And provide you. with wealth. and children. and make. for you. gardens. and make. for you. rivers. (12).

12. And give you increase in wealth and children and provide for you gardens and provide for you rivers.

Pg.571

13

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

What. (is) for you. not. you attribute. to Allah. grandeur. (13).

13. What is [the matter] with you that you do not attribute to Allāh [due] grandeur

Pg.571

14

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

And indeed. He created you. (in) stages. (14).

14. While He has created you in stages?¹

Footnote 1: - i.e., in various progressive states and conditions. See also 22:5 and 23:12-14 in reference to development of the embryo.

Pg.571

15

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَبُوتٍ
طِبَاقًا ﴿١٥﴾

Do not. you see. how. did create. Allah. (the) seven. heavens. (in) layers. (15).

15. Do you not consider how Allāh has created seven heavens in layers¹

Footnote 1: - See footnote to 67:3.

Pg.571

16

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ
سِرَاجًا ﴿١٦﴾

And made. the moon. therein. a light. and made. the sun. a lamp. (16).

16. And made the moon therein a [reflected] light and made the sun a burning lamp?

Pg.571

17

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

And Allah. has caused you to grow. from. the earth. (as) a growth. (17).

17. And Allāh has caused you to grow from the earth a [progressive] growth.

Pg.571

18

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا

١٨

Then. He will return you. into it. and bring you forth. (a new) bringing forth. (18).

18. Then He will return you into it and extract you [another] extraction.

Pg.571

19

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝١٩

And Allah. made. for you. the earth. an expanse. (19).

19. And Allāh has made for you the earth an expanse

Pg.571

20

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝٢٠

That you may go along. therein. (in) paths. wide. (20).

20. That you may follow therein roads of passage."

Pg.571

21

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ
لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

Said. Nuh. My Lord. Indeed, they. disobeyed me. and followed. (the one) who. (did) not. increase him. his wealth. and his children. except. (in) loss. (21).

21. Noah said, "My Lord, indeed they have disobeyed me and followed him whose wealth and children will not increase him except in loss.

Pg.571

22

وَمَكْرُوا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾

And they have planned. a plan. great. (22).

22. And they conspired an immense conspiracy

Pg.571

23

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا
وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

And they said. (Do) not. leave. your gods. and (do) not. leave. Wadd. and not. Suwa. and not. Yaguth. and Yauq. and Nasr. (23).

23. And said, 'Never leave your gods and never leave Wadd or Suwā' or Yaghūth and Ya'ūq and Nasr.'¹

Footnote 1: - These were the names of specific idols named after pious men of earlier generations.

Pg.571

24

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا
ضَلَالًا ﴿٢٢﴾

And indeed. they have led astray. many. And not. increase. the wrongdoers. except. (in) error. (24).

24. And already they have misled many. And, [my Lord], do not increase the wrongdoers except in error."

Pg.571

25

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا ۖ
فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا

﴿٢٥﴾

Because of. their sins. they were drowned. then made to enter. (the) Fire. and not. they found. for themselves. from. besides. Allah. any helpers.

(25).

25. Because of their sins they were drowned and put into the Fire, and they found not for themselves besides Allāh [any] helpers.

Pg.571

26

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ
الْكُفْرَيْنِ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

And said. Nuh. My Lord. (Do) not. leave. on. the earth. any. (of) the disbelievers. (as) an inhabitant. (26).

26. And Noah said, "My Lord, do not leave upon the earth from among the disbelievers an inhabitant.

Pg.571

27

إِنَّكَ إِنْ تَذَرُهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا
إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

Indeed, You. if. You leave them. they will mislead. Your slaves. and not. they will beget. except. a wicked. a disbeliever. (27).

27. Indeed, if You leave them, they will mislead Your servants and not beget except [every] wicked one and

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي
مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَلَا تَزِدِ
الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

My Lord. Forgive. me. and my parents. and whoever. enters. my house . a believer. and the believing men. and the believing women. And (do) not. increase. the wrongdoers. except. (in) destruction. (28).

28. My Lord, forgive me and my parents and whoever enters my house a believer and the believing men and believing women. And do not increase the wrongdoers except in destruction."
